



# AUMSVILLE

# ENERO 2021

## MIRAR HACIA ATRÁS, MIRAR HACIA ADELANTE

Sé que mucha gente espera el nuevo año con la anticipación de olvidar la pandemia. Con COVID-19 y los incendios forestales del cañón, este ha sido un año de progreso lento y de tiempo para recuperarse, pero podemos quitar algunos mensajes positivos de 2020. Como gerente, evalúo a nuestra comunidad en desempeños medibles, como un proyecto terminado, una tarea o metas del consejo. También evalúo a la comunidad por su fuerza, el sentido de comunidad, la capacidad para superar la adversidad y la voluntad de asumir desafíos y ayudarse mutuamente a través de esos desafíos. Mientras reflexiono, no solo veo las complicaciones de COVID-19 o los incendios forestales como la capacidad limitada para lograr nuestros objetivos, sino que veo cómo pudimos ayudarnos unos a otros, qué tan bien el consejo trabajó en con-

junto para ayudar a la comunidad la pandemia, y cómo esta comunidad tomó cada desafío y atravesó el otro lado más fuerte y más unida que nunca.

He visto a nuestra comunidad ayudando a vecinos, extraños, familiares, amigos en el cañón y otros afectados por la pérdida de un trabajo o la interrupción del negocio. A lo largo de estas tragedias con todas las diferentes reglas y cierres de negocios, nuestros negocios locales han continuado siendo firmes a través del apoyo de la comunidad.

La ciudad logró brindar servicios completos a nuestra comunidad con algunos cambios en los procedimientos y una pequeña reconstrucción en nuestras instalaciones públicas. Pudimos proporcionar \$ 50,000 en subvenciones de asistencia comercial este verano, construir un nuevo sitio web, actualizar nuestros códigos de la ciudad, planificar y ejecutar algunos eventos comunitarios alter-

... continúa en la página 2



**Enero 2021**

**503-749-2030**

**WWW.AUMSVILLE.US**

Coordinadora del boletín: Elaina Turpin  
Editor: Ron Harding

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones. La ciudad es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

### En esta edición:

fiesta	2
escombros de jardín	3
Reporte policial	6
Donación de sangre	7-8
Minutes	10-13
Actualizaciones de ordenanzas	14

Aumsville, OR 97325

595 Main St.

City of Aumsville



nativos, convertir nuestra plataforma de reuniones en virtual para continuar incluyendo miembros del público en nuestras reuniones, continuar para facilitar un crecimiento positivo y completar un proyecto de jardinería en el centro de Main Street. Nuestro departamento de policía ayudó en la seguridad contra incendios forestales y respondió a las necesidades de seguridad pública. Debido a que la ciudad ha mantenido políticas financieras sólidas, pudimos capear la tormenta pandémica.

Nuestro ayuntamiento ha demostrado un liderazgo fuerte y constante en relación con el funcionamiento y las políticas de la ciudad durante la pandemia. Han estado unidos y son consistentes en su capacidad para brindar soluciones razonables para situaciones muy complicadas.

En la próxima reunión del 25 de enero, discutiré algunos de estos temas con más detalle y describiré algunos desafíos muy reales e inminentes que nuestra comunidad deberá abordar. No dude en unirse a nosotros en esa reunión y participar en el desarrollo de soluciones a medida que avanzamos.

Nuestro personal siempre está mirando hacia el futuro y queremos que la comunidad sepa que estamos aquí para servirle de todas las formas posibles. Una de nuestras actividades favoritas es organizar eventos en toda la comunidad. Unir a la comunidad y construir una coalición de pertenencia y apoyo mutuo es importante para mí e importante para todos ellos. Tuvimos algunos eventos comunitarios fantásticos planeados el año pasado y esperamos que este año proporcione un entorno más seguro para continuar con esos planes. Queremos que nuestra comunidad sea sostenible y queremos desarrollar recuerdos de los que, cuando se mira hacia atrás, estamos orgullosos. No sé qué traerá el próximo año, pero sé que lo experimentaremos como una comunidad fuerte y resistente. "¡Aumsville Strong!"

-Ron Harding, administrador de la ciudad  
rharding@aumsville.us

## FESTIVOS DISTANCIADOS

Como muchas cosas lanzadas por COVID-19, nuestras celebraciones navideñas tenían que ser creativas. El personal, los voluntarios y nuestros funcionarios electos trabajaron juntos para crear un evento festivo virtual para los libros.

Habíamos recibido una asignación especial de Santa para ayudar con su correspondencia. El Ayuntamiento recibió cartas para Santa y lo ayudó a enviar respuestas a todos los niños que escribieron. Estas notas escritas a mano se enviaron por correo a principios de diciembre.

Invitamos al público a montar un espectáculo en sus propias casas con el Concurso de Decoración Navideña. ¡La ganadora del gran premio, Sharon Woodward, recibió un cheque por \$ 500! Seguro que comprará muchas luces. Tuvimos 17 entradas de todos los rincones de la ciudad. Aumsville estaba lleno de luces.

Detrás de escena, el personal estaba trabajando para filmar nuestra Iluminación del árbol virtual. Esto requirió algunas tomas, algunas historias creativas y un software de edición de video. El resultado final fue muy divertido y



se pudo ver una y otra vez. Míralo en el canal de YouTube de la ciudad de



Aumsville.

Recolectamos nuestra media gigante llena de regalos y nos entristece no poder regalarla en persona. Usamos la lista de correo de todas las direcciones de la ciudad para elegir un ganador. Karen Myers fue la afortunada ganadora de la media.

Santa pudo volver a conducir por la ciudad. Sus elfos ayudaron a repartir bolsas de regalos, manteniéndose a salvo con máscaras y distanciando.

Tuvimos villancicos recorriendo la ciudad en un carruaje tirado por caballos esa misma noche. El sonido de cascos y campanas llenó las calles. ¡Gracias Mill Creek Carriages!

Queremos agradecer a la comunidad y a los voluntarios por esforzarse para hacer de esta festividad lo mejor posible.



### VISITAS DE SANTA

Gracias al Distrito de Protección contra Incendios Rural de Aumsville, el Departamento de Policía de Aumsville y un grupo de voluntarios que hicieron posible las Visitas de Santa. Hubo un contratiempo con el camión de bomberos y tuvimos que cambiar de rumbo por un tiempo. ¡Tuvimos un número récord de niños este año, tantos que nos quedamos sin bolsas de regalos!



### VERTIDO DE ESCOMBROS DEL PATIO

Durante una inspección de las propiedades que se encuentran a lo largo de las vías fluviales de nuestra ciudad, descubrí que muchos residentes están depositando tierra, rocas, césped y otros escombros del jardín a lo largo de las orillas de los arroyos o zanjas. Se le ha dado un mandato a la ciudad para asegurarse de que nuestras aguas pluviales estén lo más limpias posible para evitar la contaminación como el mercurio y las bacterias, y la temperatura elevada para que no dañe la calidad del agua en nuestros arroyos. Este mandato viene en forma de un requisito de Carga diaria total (TMDL) de DEQ. Esto requiere que la ciudad tome medidas para prevenir problemas de calidad del agua.

**Bacterias:** La colocación de césped y otros escombros del jardín a lo largo de una vía fluvial provocará la contaminación del agua por la descomposición de la hierba y el lavado de las bacterias en la vía fluvial. Los desechos animales, ya sean de perros, gatos o pollos, son otra fuente de bacterias. Además, los escombros de césped y jardín se lavan río abajo durante los eventos de agua alta.

**Mercurio:** el mercurio está presente en el suelo. Las alteraciones del suelo provocan la lixiviación de mercurio y sedimentos en la vía fluvial. Es por eso que ve cercas de control de erosión alrededor de los sitios de trabajo.

**Temperatura:** La plantación de árboles ayuda a mantener los arroyos más frescos, pero los escombros del jardín en descomposición calientan la escorrentía antes de que lleguen al canal. Los árboles plantados a lo largo de las

orillas son buenos para prevenir la erosión. Los árboles que crecen en el fondo del canal atrapan escombros y causan inundaciones.

Para hacer cumplir, DEQ utiliza las Reglas Administrativas de Oregon y los Estatutos Revisados de OR para hacer cumplir las descargas ilícitas para lo que se describe arriba.

Los estatutos del DEQ siguen:

ORS 468B.025 (1) (a): Causar la contaminación de las aguas del estado o hacer que los desechos se coloquen en un lugar donde es probable que dichos desechos sean transportados a las aguas del estado por cualquier medio es una violación de Clase I. Colocar desechos o hacer que los desechos se coloquen en un lugar donde es probable que dichos desechos sean llevados a las aguas del estado por cualquier medio es una violación de Clase II.

La ciudad también tiene reglas sobre la descarga o el agua que corre hacia los cursos de agua. Nos comunicaremos con los residentes a lo largo de nuestras vías fluviales para asegurarnos de que la contaminación no continúe.

Si tiene preguntas, comentarios o desea que hagamos una visita al sitio, llámeme al 503-749-1185 o envíe un correo electrónico a [soslie@aumsville.us](mailto:soslie@aumsville.us)

Steve Oslie, director de obras públicas

Las personas que visitan el museo a menudo preguntan sobre las casas antiguas de Aumsville. En el verano de 2019, la residente de Aumsville, Nancy Smith, le dio a AHS fotografías y material



#### AUMSVILLE HISTORICAL SOCIETY NEWS

Aumsville Museum & History Center

599 Main St, Aumsville, OR

Open Saturdays 11:00am – 2:00pm

APRIL – OCTOBER

WINTER HOURS – OPEN BY APPOINTMENT

escrito sobre la casa en la que ha vivido durante unos veintiséis años. Caroline Gillaspay, cuya familia había ocupado anteriormente la casa en 1020 Washington Street, le había dado las fotos y la información básica.

El abuelo de Caroline, Edward Collins, nació en Texas alrededor de 1881. Había sido un jinete de rodeo y había vivido en varios estados. Se casó con Engelina Dykstra, quien nació en Dakota del Sur. En 1930, se establecieron en el condado de Douglas, Oregón, y se dedicaron a la agricultura. Tuvieron cuatro hijas, a saber: Opal, Edna, Annie y Esther.

Finalmente, se mudaron a Aumsville. Ed montaba su caballo dondequiera que tuviera que ir; nunca aprendió a conducir un vehículo motorizado. A partir de 1943, Engelina (conocida como Edie) operaba la central telefónica de

Aumsville desde una pequeña habitación en la esquina suroeste de la casa. Esta oficina tenía una entrada separada. Ed falleció en 1948, pero Edie continuó su trabajo hasta 1962. La casa fue construida alrededor de 1901 y ha sido renovada en los

últimos años. Caroline recuerda con cariño los eventos familiares que tuvieron lugar allí. Muchas gracias a Caroline ya Nancy Smith por compartir la información.

Sería maravilloso si otras personas, que viven en las casas más antiguas de Aumsville, pudieran recopilar historias de esos edificios. A menos que la historia esté escrita en alguna parte, la gente pronto olvida esos eventos del pasado. AHS podría hacer una copia, hecha para la familia, para el museo.

Debido a la crisis de Covid 19, AHS no se reunirá hasta nuevo aviso. Puede comunicarse con el presidente Ted Shepard al 503-749-2744. AHS les desea a todos un Feliz Año Nuevo y buena salud.

[www.aumsvillehs.com](http://www.aumsvillehs.com)

## ACTUALIZACIONES DEL DISTRITO ESCOLAR CASCADE

Hemos llegado al final del primer trimestre en el Distrito Escolar de Cascade. Ha sido el trimestre más singular y desafiante que hemos tenido. Las cosas no son fáciles. Como dice el director de nuestra escuela secundaria, Matt Thatcher, es el 200% del trabajo con el 10% de alegría. Y aunque es fácil pensar en los aspectos negativos, estamos tratando de concentrarnos en los aspectos positivos a medida que nos acercamos al próximo trimestre.

Los maestros y el personal están encontrando formas creativas de enseñar y conectarse con los estudiantes. Nuestras escuelas han realizado asambleas virtuales, semanas de espíritu virtual, diferentes obsequios y premios, todo para ayudar a los estudiantes a entusiasmarse con la escuela.

En el nivel secundario, los maestros han creado nuevas clases electivas que pueden enseñar de manera efectiva en un entorno virtual, incluidas habilidades de supervivencia al aire libre en la escuela secundaria o producción de videos y evolución de la música en la secundaria. Los estudiantes están entusiasmados con estas clases y se llenaron de inmediato con más estudiantes en listas de espera para ingresar.

Estamos ofreciendo instrucción limitada en persona a los estudiantes de nuestro distrito. El estado limita a los estudiantes a solo dos horas en la escuela por día, pero incluso dos horas han tenido un impacto positivo en nues-



tros estudiantes. Los estudiantes vienen para obtener ayuda en sus clases o para conectarse con su maestro o compañeros. En el nivel primario, la instrucción limitada en persona ayuda a los estudiantes a mejorar sus habilidades de lectura, matemáticas y escritura. En el nivel secundario, los estudiantes también están llegando para trabajar en proyectos de CTE y pasar tiempo con las herramientas que tenemos en nuestras aulas de CTE. En general, con una instrucción presencial limitada, hemos visto un impacto tremendo en el bienestar académico y social de los estudiantes.

Nuestras asociaciones comunitarias continúan teniendo un impacto en nuestros estudiantes. En la primaria Aumsville, cada familia recibió “el don de la lectura” gracias a Jeff Stewart de State Farm, Título 1, y el Club de Padres y Maestros de Aumsville. Las familias recogieron bolsas de regalo con actividades de lectura para mantener a los estudiantes interesados durante las vacaciones de invierno.

Antes del Día de Acción de Gracias, la Escuela Secundaria Cascade realizó una campaña de recolección de alimentos para alimentar a las familias de nuestras comunidades. Gracias a las generosas donaciones, ayudamos a proporcionar cajas de Acción de Gracias para 121 familias en el distrito. Cascade Junior High llevó a cabo una campaña de recolección de alimentos en diciembre y proporcionó cajas de alimentos para 75 familias. Estamos agradecidos por la generosidad de nuestra comunidad para ayudarnos a alimentar a nuestra comunidad.

Continuaremos aprovechando al máximo esta situación y tenemos la esperanza de poder tener más estudiantes en nuestro edificio durante el segundo trimestre.



# ST. MARY CHURCH—SHAW

AUMSVILLE, OR  
9168 Silver Falls Hwy SE  
P.O. Box 338, Aumsville, Or 97325  
Phone 503-362-6159

## WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday 5:00 pm Mass  
Sunday 8:00 am Mass

## WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday  
8:30 am Mass

Reconciliation  
1st —3rd—& 5th Saturday  
3:30 pm — 4:30 pm

Fr. Paul Materu ALCP, Pastor  
Fr. Richard Rossman, Priest in Resident  
9168 Silver Falls Hwy, SE  
P.O. Box 338, Aumsville, OR 97325

**We invite you to** join us at mass our capacity to comply with the distancing guidelines is **60** you will need to call 503-362-6159 and leave your name and phone number. (We will call back if you get a recording to assure you, you are signed up.)

Everyone is required to wear a mask, face shield or face covering when at the church, except:

1. Anyone under the age of 5.
2. You have a medical condition that makes it hard to breathe when wearing a mask, face shield, or face covering.
3. You have a disability that prevents the individual from wearing a mask, face shield or covering.

Sunday Mass obligation remains in effect, so no one is required or expected to attend Mass on the weekends with this reopening.

We continue to pray for our community and world.

Paid Advertisement

Paid Advertisement



 *Tracy Sturgeon*

***Thinking about Buying or Selling Real Estate?***

***Call Your Local Professional First!***

Tracy Sturgeon  
503-881-1939 or [www.TracySturgeon.com](http://www.TracySturgeon.com)

3240 Commercial St. SE STE 100  
Salem, OR 97302



***Licensed in the State of Oregon since 1994***

# Ciudad de Aumsville

Informe policial mensual de noviembre de 2020



<u>CRIMEN</u>	<u>NUMBER</u>	<u>ARRESTED</u>
robo / fraude	1/1	0/0
robo de vehículo	7	1
Orden de arresto / violación de libertad condicional	3/1	3/1
Acoso / Telefónico	0/1	0/0
Asalto IV	1	1
MIP Delito de alcohol / drogas	0/1	0/1
Vehículo / remolque robado	0/0	0/0
Vehículo recuperado	0	0
Poss. Sustancia controlada	1	1
Delito sexual	1	0
Pega y corre	0	0
Misc Crime	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>19</b>	<b>9</b>

<u>VIOLACIÓN DE TRÁFICO</u>	<u>City</u>	<u>County</u>
Exceso de velocidad	4	3
No llevar prueba / conducir sin seguro	2/4	0/2
Conducir suspendido	6	2
Sin operación válida	2	0
Registro caducado / No registrarse	0/0	1/0
Placas conmutadas	1	0
Conducción descuidada	1	0
Violaciones varias	1	0

<u>LLAMADAS DE SERVICIO</u>	<u>NUMBER</u>	<u>TOTAL</u>
Ayudar a otra agencia: Turner PD	2	21      8
Ayudar a otra agencia — Departamento de bomberos	1	
Ayudar a otra agencia — DHS	2	
Ayudar a otra agencia: MCSO	2	
Ayudar a otra agencia — Ciudad	0	
Ayudar a otra agencia: Departamento de Policía de Stayton	6	
Ayudar a otra agencia: otro	5	
Persona de asistencia / contacto con el ciudadano	4/15	
Repo de vehículo	0	
911 colgar / asistencia social / disputa civil	2/3/1	
Alarmas falsas	1	
Queja de ruido / tráfico	1/3	
Persona / Vehículo / Circunstancia sospechosos	3/3/5	
Accidentes de tráfico atropellados y corriendo	2/0	
Embargos de conducción	2	
Muerte desatendida / Notificación	2/0	
Perros: ladran / sueltan / muerden	0/3/0	
Violación de la ordenanza	5	
Joven fugitivo / persona desaparecida	1/1	
Perturbación verbal	4	
Intento de suicidio / retención mental	0/0	
Suicidio	0	
Puerta abierta	0	
Llame al servicio	0	
Personas con trastornos emocionales	2	
Propiedad: encontrada / perdida / incautada	5/0/2	
<b>TOTAL</b>	<b>88</b>	

### MENSAJE DEL DEPARTAMENTO:

Las reservas trabajaron un total de 46 horas durante el mes de noviembre: 46 horas voluntarias y 0 horas pagadas.

Como informé a finales del mes pasado, teníamos algunos problemas con los coches merodeando por la noche. Me complace decir que atrapamos a un individuo que fue responsable de la mayoría de esos robos. Esto fue gracias a la ayuda / video del público.

Les recordamos a todos los ciudadanos que continúen bloqueando sus vehículos y quitando los objetos de valor para disminuir la posibilidad de convertirse en una víctima desprevenida. Además, si va a recibir paquetes en su residencia, asegúrese de que haya alguien allí para llevarlos adentro, ya que los "piratas del porche" merodean por los vecindarios. Para aquellos ciudadanos con sistemas de cámaras, estén atentos a cualquier actividad sospechosa y denuncien dicha actividad a la Policía.

Acabamos de completar nuestro evento "No Shave November" y me complace informar que recaudamos aproximadamente \$ 900 para donar al programa de cáncer de Santiam Hospital. Gracias a todos los que ayudaron a que esto fuera un gran éxito.

A medida que se acerca la Navidad, debemos ser diligentes y estar atentos al Grinch, se ha informado que lo han visto merodeando por los vecindarios. Ten unas seguras y felices vacaciones.

Valor de la propiedad robada \$ 980
Valor de la propiedad dañada \$ 0
Valor de la propiedad recuperada \$ 0
Valor de la propiedad encontrada \$ 50
Perros por Libra 0
Perros al control de animales 2



*Be a part of the  
lifesaving cause.*



**American  
Red Cross**

Community of Giving

**Blood Drive**  
**Aumsville Rural Fire District**

Training Room  
490 Church St., Aumsville, OR 97325

**Tuesday, January 5, 2021**  
**11:00 a.m. to 5:00 p.m.**

To schedule an appointment, visit [RedCrossBlood.org](https://RedCrossBlood.org) (sponsor code: AumsvilleFire), or contact Trish Lutgen (503-749-2894, [tlutgen@aumsvillefire.org](mailto:tlutgen@aumsvillefire.org)).

**Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by  
visiting [RedCrossBlood.org/RapidPass](https://RedCrossBlood.org/RapidPass) to complete your  
pre-donation reading and health history questions on the day of  
your appointment.**

[redcrossblood.org](https://redcrossblood.org) | 1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | Download the Blood Donor App

© The American National Red Cross | 161501



## Aumsville Rural Fire Protection District

490 Church Street, P.O. Box 247, Aumsville, Oregon 97325-0247  
 (503) 749-2894 – Fax (503) 749-2182 – Email [aumsville@aumsvillefire.org](mailto:aumsville@aumsvillefire.org)

¡Buen día vecino!

¡Fin de año 2020! Y qué año ha sido. El Distrito Rural de Protección contra Incendios de Aumsville ha sido una de las pocas agencias que ha visto cambios positivos no relacionados con la pandemia y cambios asociados en nuestras vidas. Nuestra lista está llena por primera vez en muchos años. Tenemos un total de 53 miembros que incluyen bomberos voluntarios, personal remunerado a tiempo parcial y remunerado, cadetes, operadores de licitación y personal de apoyo. Nuestra comunidad realmente se ha esforzado para que nuestras organizaciones sean exitosas. Enviaremos 9 candidatos a la academia de capacitación regional en enero.

El Distrito de Bomberos ha solicitado varias subvenciones de asistencia federal para todo, desde equipo de emergencia hasta ayuda con nuestro nuevo edificio propuesto. Mantendremos informada a la comunidad sobre nuestro éxito con estas solicitudes.

A medida que el clima frío se estabilice durante los próximos meses, asegúrese de tomarse el tiempo para probar sus alarmas de humo y detectores de monóxido de carbono. Si necesita ayuda con las alarmas, no dude en llamar a la estación de bomberos y enviaremos a alguien para que lo ayude. Feliz Navidad a todos y un Año Nuevo a prueba de incendios!

Manténganse a salvo mis amigos.

¡Aumsville Rural Fire se complace en anunciar la adición de una segunda campaña de donación de sangre! Hemos sido muy afortunados de tener una comunidad que ha abrazado la campaña de donación de sangre y la ha convertido en un éxito. Dado que nos estábamos llenando rápidamente durante la pandemia y rechazamos a la gente, pensamos que era hora de agregar la segunda unidad. Deberá elegir el grupo naranja (anteriormente azul) o el grupo verde. Las fechas en cada grupo están espaciadas para permitir donaciones regulares.

Las donaciones de sangre no solo se usan para emergencias a gran escala, sino que en realidad se usan para una variedad de circunstancias, como lesiones graves (como un accidente automovilístico), cirugías, parto, anemia, trastornos sanguíneos, tratamientos contra el cáncer y muchas otras.

### Distrito rural de protección contra incendios de Aumsville

Friday, December 18, 2020	9 am—3 pm
Friday, February 12, 2021	11 am—5 pm
Wed, March 31, 2021	11 am—5 pm
Wed, May 26, 2021	10 am—4 pm
Wed, July 21, 2021	11 am—5 pm
Wed, September 15, 2021	11 am—5 pm
Wed, November 17, 2021	11 am—5 pm



### Distrito rural de protección contra incendios de Aumsville

Tues, January 5, 2021	11 am—5 pm
Friday, March 5, 2021	9 am—3 pm
Friday, April 30, 2021	9 am—3 pm
Friday, June 25, 2021	9 am—3 pm
Friday, August 20, 2021	9 am—3 pm
Friday, October 15, 2021	9 am—3 pm
Friday, December 17, 2021	9 am—3 pm



# Legislative Update

SENADOR ESTATAL DISTRITO DE LA  
CASA DE DENYC BOLES 19



No hay duda de que 2020 fue un año realmente difícil para todos nosotros. Pero el comienzo de un nuevo año siempre trae una sensación de anticipación y esperanza y nuevos comienzos. A medida que continuamos luchando contra esta pandemia y las repercusiones de las políticas del Gobernador, seguimos enfrentándonos a desafíos, pero los desafíos presentan oportunidades para que los ciudadanos sigan aportando información sobre los mejores pasos a seguir. Dado que las políticas y los mandatos de COVID cambian con frecuencia, consulte los enlaces clave que continúan actualizándose periódicamente en función de las nuevas pautas, que incluyen <https://govstatus.egov.com/OR-OHA-COVID-19> como fuente principal.

Dado que esta es mi última actualización como su Senadora estatal, dé la bienvenida a Deb Patterson como su voz en la legislatura de Oregon a partir del 11 de enero de 2021. No quería que este momento pasara sin expresar mi profundo agradecimiento y el honor que ha sido de servir. usted estos últimos tres años. Si bien estos han sido tiempos difíciles, las personas y las familias de esta comunidad son increíbles, resilientes y realmente saben cómo cuidarse unos a otros. Estas son las cualidades que nos hacen avanzar hacia días mejores. Gracias y Dios te bendiga.

Sinceramente,  
Senador Denyc Boles



## INFORME DEL REPRESENTANTE ESTATAL

Hola ~  
¡Feliz año nuevo! Para mí, el año nuevo siempre trae consigo una sensación de renovación y, de alguna manera, una oportunidad para rehacer o dos! Continuamos experimentando la vida a gran velocidad y como legisladores que trae consigo el agradecimiento por un personal sólido y experimentado.

Un área de apoyo como su representante estatal es la capacidad de nuestra oficina para interceder en su nombre ante las agencias estatales. Por ejemplo, si está en el OHP y se encuentra con un obstáculo que parece que no puede resolver, asegúrese de comunicarse conmigo. Mi personal y yo estamos aquí para ayudar.

A mediados de diciembre, el gobierno federal distribuyó los primeros envíos de la vacuna COVID19 a todos los estados, incluido Oregon. Inicialmente, Oregon está programado para recibir 140,000 dosis de la vacuna, tenga en cuenta que para una eficacia total se deben recibir 2 dosis de la vacuna. Por lo tanto, hacer que nuestra ronda inicial de vacunas esté disponible para aproximadamente 70,000 residentes de Oregon. Un comité del gobierno federal recomendó que las primeras vacunas vayan a los trabajadores de la salud y a los residentes de instalaciones a largo plazo. El CDC ha aceptado esa recomendación. Los gobernadores pueden decidir si se adhieren a las recomendaciones o dirigen los primeros disparos a otras poblaciones. El gobernador Brown está convocando a un comité asesor independiente que se encargará de tomar decisiones de priorización para quienes recibirán la vacuna. Se compartirán más detalles a medida que estén disponibles. Entre las muchas cuestiones que se plantean ante el cuerpo legislativo de 2021 se encuentran la reforma del financiamiento de campañas y la redistribución de distritos. Estos son dos de los temas de los que menos se habla, pero muy importantes. Estos, junto con la atención médica, la salud men-

tal, el poder judicial, la educación y la recuperación de incendios forestales, serán monitoreados de cerca por mí. Debemos perseguir la reapertura de nuestras escuelas y pequeñas empresas. Todos somos conscientes de las dificultades que sufren cientos de miles de habitantes de Oregon. Como con todos los asuntos, se necesita un enfoque reflexivo, de sentido común, seguro, saludable y equilibrado.

Mientras lee esta actualización, el liderazgo de la Cámara y el Senado están en el proceso de finalizar las reglas y regulaciones propuestas bajo las cuales operaremos para la Sesión Legislativa de 2021. Hay muchas incógnitas - lo único que quiero que sepa es que estoy listo para convocar y hacer el trabajo para el que me han "contratado". Sigo abogando por que la sesión sea abierta y accesible para todos los habitantes de Oregon.

Debemos tener una sesión legislativa que sea transparente. Esto significa que el edificio del Capitolio está abierto al público, las reuniones del comité se llevan a cabo en persona y el testimonio se puede dar en persona. Debemos asegurarnos de que el público sea parte del proceso de elaboración de la legislación y que los legisladores tengan acceso unos a otros. El número promedio de proyectos de ley en una sesión ordinaria ha crecido a lo largo de los años, así como la complejidad de la legislación propuesta. La capacidad de comprender verdaderamente los proyectos de ley, examinar los méritos y generar consenso o no es esencial. No puede ni debe hacerse de forma virtual.

Mientras tanto, si podemos ser de ayuda mientras navega por su gobierno estatal, por favor llame o envíe un correo electrónico. Mi puerta siempre está abierta y mi personal, Pam McClain, Lena Prine y yo agradecemos su participación. Como su representante estatal, estoy aquí para escuchar, responder y liderar. Por favor, ten cuidado.

# AUMSVILLE CITY COUNCIL MINUTES

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at [www.aumsville.us/city-council](http://www.aumsville.us/city-council).

## AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE

### Acta - 9 de noviembre de 2020

T que cumplir fue llamada al orden a las 7: 04 PM a través de zoom conferencia . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Casarez , Ceja , Ecclestone, Purdy , y Seney . Consejo ausente: Bambrick . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) , el secretario municipal Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**PROCLAMACIÓN:** Alcalde Clevenger anunció la Proclamación del Día Arbor y CA Harding explicado que el Cdad tuvo una celebración del Día del Árbol conjunto 24 de abril <sup>a</sup> pero debido a COVID-19 no fueron capaces de llegar hasta el final. Parte de nuestros requisitos de estatus de Tree City es aprobar una Proclamación cada año y plantar un árbol. Plantamos el árbol ese día sin celebración, pero la proclamación no fue aprobada en ese momento . El Consejo votó unánimemente para aprobar la Proclamación del Día del Árbol tal como se presentó.

**VISITANTES:** Hubo cinco asistentes en línea. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad escucharan la discusión.

**COMENTARIO PÚBLICO:** No hubo comentarios públicos en este momento .

El Consejo aprobó por unanimidad el acta de la reunión del Consejo del 12 de octubre de 2020 tal como se presenta .

### ANTIGUO NEGOCIO:

Ordenanzas de los capítulos 1 y 3 del código municipal de la ciudad fueron llevados al Consejo en los 12 de octubre de <sup>a</sup> reunión en la que se dieron de entrada para los cambios sugeridos. Estos cambios se hicieron, y Consejo aprobó la primera lectura de las ordenanzas por título solamente en la edición de octubre 26 de <sup>ju</sup>, 2020 Consejo de reunión .

Cada una de las siguientes ordenanzas se leyeron por segunda vez solo por título. Se permitió el comentario público después de que se leyó cada ordenanza antes de la votación del Consejo. El Consejo aprobó por unanimidad la segunda lectura y adoptó las siguientes ordenanzas:

Ordenanza No. 671 UNA ORDENANZA QUE ESTABLECE LA COMISIÓN DE PLANIFICACIÓN DE LA CIUDAD; PRESCRIBIENDO SUS PODERES Y DEBERES Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 354.

- Ordenanza No. 672 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 362, QUE ESTABLECIÓ UNA COMISIÓN DE PARQUE Y RECREACIÓN PARA LA CIUDAD DE AUMSVILLE .
- Ordenanza No. 673 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 476, QUE ESTABLECIÓ UNA COMISIÓN DE TRÁFICO Y SEGURIDAD EN AUMSVILLE .
- Ordenanza No. 674 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 365, que prevé MUNICIPAL alcantarillado y servicio de agua HONORARIOS, acera, bordillos, SIDESTRIPS, Y EVALUACIÓN DE LA CALLE

para convertirse en Leins.

- Ordenanza No. 675 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 543, QUE PREVISTÓ EL NOMBRAMIENTO DE UN COMITÉ DE AUMSVILLE SKATEPARK PARA LA CIUDAD DE AUMSVILLE, OREGÓN .
  - Ordenanza No. 676 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 544, UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE, OREGÓN, CON RESPECTO A LAS RECLAMACIONES DE COMPENSACIÓN JUSTA QUE SURJAN DE LA APROBACIÓN DE UNA MEDIDA DE BOLETA A NIVEL ESTATAL; HACIENDO DETERMINADA DISPOSICIÓN Y DECLARANDO UNA EMERGENCIA.
  - Ordenanza No. 677 UNA ORDENANZA QUE ADOPTA REGLAS PARA SER CONOCIDA COMO LA CIUDAD DE AUMSVILLE REGLAMENTOS DE CONTRATACIÓN PÚBLICA Y REVOCACIÓN DE LA ORDENANZA NÚM. 559.
- Ordenanza No. 678 UNA ORDENANZA QUE ESTABLECE UN CARGO POR DESARROLLO DE SISTEMAS POR MEJORAS DE CAPITAL PARA EL SUMINISTRO, TRATAMIENTO, TRANSMISIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE AGUA; RECOLECCIÓN, TRATAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE AGUAS RESIDUALES; DRENAJE POR TORMENTA, INCLUYENDO CONTROL DE INUNDACIONES; CALLES; Y PARQUES Y ORDENANZA DEROGATORIA NO. 387.

- Ordenanza No. 679 UNA ORDENANZA QUE ESTABLECE REGLAMENTOS DEL AGUA Y DEVOCA LA ORDENANZA NO. 401 .
  - Ordenanza No. 680 UNA ORDENANZA QUE ESTABLECE REGLAMENTOS DE ALCANTARILLADO Y REVOCA LA ORDENANZA NO. 402 .
- Ordenanza No. 681 UNA ORDENANZA QUE APRUEBA REGLAMENTOS PARA EL USO DEL SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO DE LA CIUDAD Y REVOCA LA ORDENANZA NO. 570 .

**CIUDAD ADMINISTRADOR DE INFORME:** CA Harding Consejo ha actualizado en la COVID-19 epidemia . El área del código postal de Aumsville tuvo un aumento y ahora estamos en 63 casos positivos desde el comienzo del brote. Afirmó que el virus sigue siendo un motivo de preocupación constante. El personal continúa manteniendo nuestros protocolos COVID-19 actuales.

CA Harding declaró que con las tasas de interés muy bajas en este momento , estamos trabajando para refinar nuestro préstamo de alcantarillado de \$ 1.4M . De esta manera se ahorrará la ciudad aproximadamente \$ 200 K en intereses. Estos ahorros se distribuyen a lo largo de la duración del préstamo en aproximadamente \$ 10,000 a \$ 12,000 ahorros por año y se discutió.

Actualización de luz intermitente en 11<sup>th</sup> & Main St.: PP&L no se comprometerá a un horario para retirar la luz. Dijeron que se hará según lo permita su horario.

Pare la muestra en Del Mar en las pistas: ODOT ferroviaria no ha entregado las varias llamadas que el Cdad ha hecho a ellos.

## AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE

Minutos - de noviembre de 23 de , 2020

La reunión se inició a las 7: 02 PM a través de Zoom Conferencing . El consejo presente fue: el alcalde Clevenger, Casarez , Ceja , Purdy y Seney . Consejo ausente: Bambrick y Doug Ecclestone . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) , la ciudad Colleen Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**VISITANTES:** Hubo seis asistentes en línea. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad escucharan la discusión.

**COMENTARIO DEL PÚBLICO:** Madeline Sattler, Directora de Comunicaciones del Distrito Escolar de Cascade, se presentó al Consejo. Ella indicó que aún con las restricciones COVID-19 todavía hay una gran cantidad de cosas van i ng en en el distrito. El personal de la escuela secundaria y preparatoria está trabajando en actividades que ayudan a mantenerse en contacto con los estudiantes y mantenerlos comprometidos y comunicados. CA Harding comentó que había estado en contacto con Madeline y está trabajando con otros miembros del personal con respecto a nuestro Consejo Juvenil en el que estamos trabajando. CA Harding ha estado trabajando con el personal de la escuela para crear un esquema para el Programa Consejo de la Juventud y traerá un n esquema de Consejo en la primera reunión en diciembre.

El Consejo aprobó por unanimidad el acta de la reunión del Consejo del 9 de noviembre de 2020 tal como se presentó .

**AUDIENCIA PÚBLICA: Capítulos 4, 5 y 6 Actualizaciones del Código**

**El alcalde Clevenger abrió la audiencia pública a las 7:07 pm**

CA Harding presentó el informe del personal para las actualizaciones del código . El STAT ed que el personal se han comprometido en un esfuerzo por alrededor de un año y medio para hacer una visión general de todas las ordenanzas de la ciudad y de ajustarlas con el caso actual ley, Estatutos Revisados de Oregon (ORS), y / o procedimientos de operación estándar que tienen cambiado. Hay una buena cantidad de ordenanzas que ya no son relevantes y serán eliminadas por ordenanzas derogadas. Repasó cada ordenanza señalando los cambios que se recomendaban.

**(Ordenanza núm. 682 que deroga y sustituye a la Orden 311) Juegos sociales**

Esta ordenanza fue reescrita por el fiscal de la ciudad . La nueva ordenanza aclara los juegos sociales según lo regulado por la ciudad y las exenciones para eventos de recaudación de fondos de grupos caritativos y de servicios como el evento de tiro de pavo de los departamentos de bomberos.

**(Ordenanza núm. 683 que deroga y reemplaza la Ordenanza 316) Publicación de avisos**

Cambios en la redacción para mayor claridad .

**(Ordenanza No. 344 Recomienda la derogación por 684 ) Adopción del Código Penal .** El código penal adoptado por el estado sirve suficientemente para la ciudad.

**(Ordenanza No. 366 Recomienda la derogación por 685 ) Adopción del Código de Fuegos Artificiales .** Los fuegos artificiales estarían permitidos bajo una nueva sección en nuestra ordenanza de desarrollo. Los puestos de fuegos artificiales tendrían que tener una licencia del Departamento de Bomberos del estado según el código estatal y recibir un permiso temporal según el permiso de eventos especiales de la ciudad para operar en la ciudad .

**(Ordenanza núm. 686 que deroga y sustituye a la Orden 369) Molestias**

Definición revisada s y la palabra ed para mayor claridad. Se agregó una nueva sección para edificios abandonados. Más de los cambios simplemente reorganización anize y aclarar los requisitos actuales. También eliminamos la sección que contradecía la intención de la ordenanza.

**(Ordenanza núm. 687 que deroga y reemplaza la Orden 405) Beber en público**

Aclaración de la redacción que se alinea con la autoridad de nuestra Carta y la ley estatal. Ningún cambio en el efecto de la ordenanza.

**(Ordenanza núm. 688 que deroga y reemplaza la Ordenanza 410) Toque de queda**

Actualizaciones del lenguaje para mayor claridad y jurisprudencia actual y ORS.

**(Ordenanza núm. 689 que deroga y sustituye la orden 433) Grafiti**

Se hicieron cambios menores para permitir que la Ciudad recupere el costo de los daños.

**(Ordenanza No. 690 que deroga y reemplaza la Orden 490) Regulaciones del sistema de alarma**

D efiniciones se actualizaron y la sección de tarifa final se eliminó para los permisos expirados y lo reemplazaron con "penalización por retraso puede ser cargado . "

**(Ordenanza No. 691 que deroga y reemplaza la Orden 505) Regulaciones de parques y áreas públicas**

Actualizaciones del idioma para mayor claridad. Sección 14, supresión de armas de fuego. Sección 23 reescrita para el período de exclusión.

**(Ordenanza No. 555 Recomienda la derogación por la Orden 693) Dar información falsa al oficial de policía:** Recomendar la revocación por parte del abogado de la ciudad.

**(Ordenanza No. 564 Recomienda la derogación por Orden 694 ) Registro de delitos sexuales** Actualmente usamos el registro de la policía estatal cuando es necesario. Administran la base de datos dentro de las pautas de ORS del estado actual.

**(Ordenanza No. 695 deroga y se sustituye Ord. 597)** Esta Ordenanza e STABLECER ed d separadora y c enal h istoria r ECORD c diablos p olíticas c oncerning p ÚB

LICA e mpleo y p ÚBLICA s ervice p pro veedo res y V oluntarios. Los cambios fueron simplemente redacción de palabras y aclaraciones .

### **(Ordenanza No. 697 que deroga y reemplaza 171) Estacionamiento de vehículos**

La ordenanza se modificó para facilitar la aplicación y aclarar la intención de ciertas secciones. Se eliminaron las secciones que entran en conflicto con la intención o implementación de la ordenanza. Además define la ciudad al s- de - manera, fortalece el almacenamiento del lenguaje vehículos.

**(Ordenanza No. 306 Recomienda la derogación por Ord 698) Regulaciones de estacionamiento** No emitimos permisos de estacionamiento para las calles de los vecindarios. Recomendar la derogación.

**(Ordenanza No. 699 derogando y reemplazando 349) Reglamentos para bicicletas, patinetas, patinetas y patines.** Redacción de palabras para aclaraciones y legibilidad. Adición de bicicletas eléctricas y definiciones de distrito comercial. Adiciones de secciones después de las 6 para mayor claridad.

**(Ordenanza No. 700 derogando y reemplazando 363) Rutas de camiones:** Descripción actualizada de la ruta de camiones. Aumentar el peso bruto permitido del vehículo para que esté más en consonancia con el uso residencial actual.

**(Ordenanza No. 370 Recomendada derogación por Orden 701) Adopción del Código de Tráfico:** Esta ordenanza no es necesaria según la ORS 811 del estado . Recomendar la derogación.

**(Ordenanza No. 702 derogando y reemplazando 659) Licencia comercial y de vendedor ambulante:** Elimina la licencia de vendedor ambulante y requiere una licencia comercial estándar. Redacción de palabras para mayor claridad y eliminación de la cláusula de emergencia. Requiere que todas las empresas obtengan una licencia comercial independientemente de la ubicación si hacen negocios en los límites de la ciudad y establece tarifas para una licencia por resolución del Ayuntamiento y establece multas. El cambio elimina la infracción de una multa penal a una civil. Las empresas que participan en eventos comunitarios temporales están exentas del requisito de licencia siempre que se emita un permiso de uso especial o un permiso de evento del parque para el evento en sí.

**Preguntas del Concejo:** El Concejal Purdy preguntó si cambios en los Reglamentos de Parques y Áreas Públicas, Ord. 691, incluyen titulares de permisos de armas ocultas en la sección Prohibición de armas de fuego. El alcalde Clevenger y el jefe Schmitz verificaron que la ORS estatal da una excepción a los titulares de permisos ocultos. El jefe Schmitz declaró que nuestros oficiales tienen la autoridad para pedirles que abandonen el parque, pero no podemos evitar que porten un arma oculta siempre que tengan un permiso adecuado para llevarla.

El concejal Seney pidió una aclaración sobre los subcontratistas que hacen negocios dentro de la ciudad. CA Harding declaró que esto requeriría que las empresas ubicadas en otra ciudad pero que hacen negocios en la ciudad de Aumsville soliciten una licencia comercial. Esto lo haría universal para todas las empre-

sas que trabajan en Aumsville. Siguió más discusión . CA Harding investigará un poco más y lo traerá de vuelta a la próxima reunión.

Comentarios del público: D a yadevi Heart preguntó si las personas que trabajan en casa de forma remota debido al COVID-19 o si alguien que hace cuentas o lleva un diario y lo vende en eBay tiene que tener una licencia comercial y, por último, ¿el chico de Kirby tiene que obtener una licencia para cada empleado vendiendo puerta a puerta?

CA Harding respondió que las personas que trabajan en casa debido a COVID-19 no necesitarían obtener una licencia. La licencia de ocupación del hogar es más para negocios como armar gabinetes para vender en su garaje, servicio de preparación de impuestos y ese tipo de negocio. En cuanto a los vendedores de Kirby; si son empleados de Kirby Company, estarían bajo una licencia para la empresa. Si son contratistas independientes, cada uno necesitaría una licencia.

No hubo más preguntas ni comentarios. **El alcalde Clevenger cerró la audiencia pública a las 8:03 pm**

No había ningún otro Consejo de discusión o d eliberation .

**Decisión del Consejo:** Cada una de las siguientes ordenanzas se leyó por primera vez solo por título y fue aprobada por unanimidad:

Consejero Casarez hizo una moción para aprobar la primera r eading sólo por título de la Ordenanza No. 682 ORDENANZA actualización de los Aumsville MUNICIPAL código para incluir disposiciones relativas a juegos sociales y se deroga ORDENANZA NO. 311 como se presenta . El concejal Seney la secundó. Moción aprobada 5 -o: (Sí: Consejeros Casarez, Ceja, Purdy, Seney, y el Alcalde Clevenger. No.: Ninguno)

El Consejero Seney hizo una moción para aprobar la primera lectura solo por el título de la Ordenanza No. 683 UNA ORDENANZA QUE LIMITA LA PUBLICACIÓN, COLOCACIÓN, EXHIBICIÓN Y ADJUNTO DE SEÑALES O CUALQUIER OTRO ASUNTO DE PROPIEDAD PÚBLICA A CUALQUIER ÁRBOL, POSTE O POSTE SITUADO EN CUALQUIER PROPIEDAD PÚBLICA DENTRO DE LA CIUDAD, Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 316 como se presenta. El concejal Casarez secundó . Moción APROBADA 6-o: (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Purdy, Seney y el Alcalde Clevenger. No: Ninguno.)

El Consejero Seney hizo una moción para aprobar la primera lectura solo por el título de la Ordenanza No. 684 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 344, UNA ORDENANZA RELATIVA AL CÓDIGO PENAL DE OREGÓN, según se presenta. El concejal Casarez secundó. Moción aprobada 5 -o: (Sí: Consejeros Casarez, Ceja, Purdy, Seney, y el Alcalde Clevenger. No.: Ninguno)

El Concejal Casarez hizo una moción para aprobar la primera lectura solo por título de la Ordenanza No. 685 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 366, CON RESPECTO A LOS ESTATUTOS REVISADOS DE OREGÓN, CAPÍTULO 48o RELACIONADOS CON EXPLOSIVOS, según se presenta. El concejal Seney la secundó. Moción aprobada 5 -o: (Sí: Consejeros Casarez, Ceja, Purdy, Seney, y el Alcalde Clevenger. No.: Ninguno)

El Consejero Seney hizo una moción para aprobar la primera lectura solo por el título de la Ordenanza No. 686 UNA ORDENANZA QUE DEFINE LAS MOLESTIAS, DISPONE SU MALATIZACIÓN, PRESCRIBIENDO SANCIONES Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 369 como se presenta. El concejal Ceja apoyó la propuesta. Moción APROBADA 5-o: (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Purdy, Seney y el Alcalde Clevenger.

No: Ninguno.)

El Concejal Casarez hizo la moción para aprobar la primera lectura por título solamente de la Ordenanza No. 687 UNA ORDENANZA QUE LIMITA EL CONSUMO DE LICOR ALCOHÓLICO EN LAS CALLES PÚBLICAS Y OTROS LUGARES; PRESCRIBIENDO UNA PENA POR LO TANTO Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 405 como se presenta. El concejal Seney la secundó. Moción APROBADA 5-0: (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Purdy, Seney y el Alcalde Clevenger. No: Ninguno.)

El Consejero Seney hizo una moción para aprobar la primera lectura por el título solamente de la Ordenanza No. 688 UNA ORDENANZA QUE CREA UN MODELO JUVENIL DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE; ESTABLECIENDO LA RESPONSABILIDAD DEL PADRE / TUTOR Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 410 como se presenta. El concejal Casarez secundó. Moción APROBADA 5-0: (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Purdy, Seney y el Alcalde Clevenger. No: Ninguno.)

El Consejero Casarez hizo una moción para aprobar la primera lectura por el título solamente de la Ordenanza No. 689 UNA ORDENANZA QUE HACE QUE SEA ILEGAL POSEER IMPLEMENTOS DE GRAFFITI, DISPONIENDO SU INGESTIÓN Y PROPORCIONANDO SANCIONES, Y REVOCANDO LA ORDENANZA NO. 433 como se presenta. El concejal Seney la secundó. Moción APROBADA 5-0: (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Purdy, Seney y el Alcalde Clevenger. No: Ninguno.)

- Ordenanza No. 690 UNA ORDENANZA QUE ESTABLECE PROCEDIMIENTOS QUE REGULAN LOS SISTEMAS DE ALARMA DENTRO DE AUMSVILLE, QUE SERÁ CONOCIDA COMO LA “ORDENANZA DE ALARMA DE AUMSVILLE” Y LA ORDENANZA REVOCATORIA NO. 490 como se presenta
- Ordenanza No. 691 UNA ORDENANZA QUE REGULA EL USO DE PARQUES, APARCAMIENTOS, PLAZAS PÚBLICAS, TERRENOS PÚBLICOS, CALLES, BOULEVARDS, CAMINOS, ACERAS, VÍAS VERDES, ÁREAS DE DESCANSO, JUEGOS Y OTRAS ÁREAS Y DEROGA LA ORDENANZA NO. 505 como se presenta.
- Ordenanza núm. 693 por la que se DEROGA LA ORDENANZA 555 RELATIVA A LA ENTREGA DE INFORMACIÓN FALSA A LA POLICÍA tal como se presentó.
- Ordenanza No. 694 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 564, UNA ORDENANZA RELATIVA AL REGISTRO DE RESIDENTES CONDENADOS POR UN DELITO SEXUAL, tal como se presenta.
- Ordenanza No. 695 UNA ORDENANZA POR LA QUE SE ESTABLECEN POLÍTICAS DE CONDUCIR Y VERIFICACIÓN DE ANTECEDENTES CRIMINALES CON RESPECTO A EMPLEO PÚBLICO Y PROVEEDORES Y VOLUNTARIOS DE SERVICIO PÚBLICO, Y DEROGANDO LA ORDENANZA NO. 597 tal como se presentó.
- Ordenanza No. 697 UNA ORDENANZA RELATIVA AL ESTACIONAMIENTO DE VEHÍCULOS Y REMOLQUES EN CALLE CIUDAD, PROPIEDAD PRIVADA O PÚBLICA; ESTABLECIENDO REGLAMENTOS Y SANCIONES POR VIOLACIONES Y REVOCANDO LA ORDENANZA 171 tal como se presenta.

- Ordenanza No. 698 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 306, UNA ORDENANZA QUE REGULA EL APARCAMIENTO EN LA CIUDAD DE AUMSVILLE, tal como se presenta.
- Ordenanza No. 699 UNA ORDENANZA QUE REGULA EL USO DE BICICLETAS, PATINETAS, SCOOTERS, PATINES Y APARATOS SIMILARES DENTRO DE LA CIUDAD Y QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 349 como se presenta.
- Ordenanza No. 700 UNA ORDENANZA RELACIONADA CON EL TRÁFICO DE VEHÍCULOS DE MOTOR, ESTABLECIMIENTO DE UNA RUTA DE CAMIONES Y REVOCANDO LA ORDENANZA 363 según se presenta.
- Ordenanza No. 701 UNA ORDENANZA QUE REVOCA LA ORDENANZA NO. 370, UNA ORDENANZA RELATIVA AL CÓDIGO UNIFORME DE TRÁFICO DE OREGÓN, tal como se presenta.

**El Consejo votó 4-1 para aprobar la primera lectura solo por el título de la Ordenanza No. 702 UNA ORDENANZA QUE REQUIERE QUE TODAS LAS EMPRESAS Y PEDDLERS EN LA CIUDAD DE AUMSVILLE SOLICITEN UNA LICENCIA, FIJAR LAS TARIFAS, PROPORCIONAR LA MANERA DE APLICAR ESTA ORDENANZA, Y ORDENANZA REVOCATORIA NO. 659 como se presenta. Moción APROBADA 4-1 : (Sí: Concejales Casarez, Ceja, Seney y el Alcalde Clevenger. No: Purdy.)**

**ASUNTOS NUEVOS:** El Consejo votó unánimemente para aprobar la Resolución No. 16-20 UNA RESOLUCIÓN QUE ESTABLECE TASAS DE AGUA Y ALCANTARILLADO PARA LA CIUDAD DE AUMSVILLE . Esta resolución simplemente establece la tarifa a la tasa actual .

El Consejo votó unánimemente a favor de aceptar la dimisión del Consejero Bambrick de forma inmediata y efectiva.

**CIUDAD ADMINISTRADOR DE INFORME:** CA Harding Consejo ha actualizado en la COVID-19 epidemia . El área del código postal de Aumsville tuvo un aumento y ahora estamos en 80 casos positivos desde el comienzo del brote. Afirmó que el virus sigue siendo un motivo de preocupación constante. El personal continúa manteniendo nuestros protocolos COVID-19 actuales.

CA Harding habló sobre la última orden de cierre del gobernador. Afirmó que las oficinas de la ciudad se han considerado exentas como servicios esenciales . Hay algunos requisitos adicionales para nuestro departamento de policía. No citaremos empresas que no cumplan, pero educaremos a nuestros residentes. Si vemos negocios que repetidamente están fuera de cumplimiento, escribiremos un informe a OSHA, entonces dependerá de OSHA hacer el cumplimiento.

CA Harding informó que acabamos de obtener nuestra población estimada ; 4215 al 1 de julio de 2020 .

**ABANDONADO SIN PREJUDICIO A LAS 8 : 5 0 PM**

## ACTUALIZACIONES DE LA ORDENANZA DE LA CIUDAD

El ayuntamiento ha estado trabajando en una revisión integral de todas las ordenanzas de la ciudad. Nuestro objetivo es asegurarnos de que estén actualizados y reflejen las intenciones del consejo hacia las políticas que dirigen el futuro de la comunidad. El 14 de diciembre, el consejo aprobó el lote final de ordenanzas. La mayoría de las regulaciones recibieron cambios de lenguaje simples para fortalecer o hacer que la ordenanza sea más clara para el lector; sin embargo, algunos cambios son notables y una desviación de nuestras políticas anteriores.

El consejo derogó alrededor del 50% de las ordenanzas de la ciudad y no las reemplazó con nuevas ordenanzas. Las regulaciones no fueron reemplazadas porque no eran necesarias o no cumplían actualmente con los requisitos de la ley estatal.

Hemos reestructurado la forma en que abordamos las cuentas de servicios públicos. Esto estaba destinado a facilitar la creación de cuentas para los nuevos clientes. Primero, nos estamos alejando de requerir un depósito. Simplemente requerimos que los propietarios sean responsables de cualquier factura pendiente. Este siempre ha sido el caso de las propiedades ocupadas por sus propietarios. Cuando una propiedad tenía un inquilino, el inquilino era responsable de la factura. Si dejaron un saldo pendiente cuando se mudaron, su depósito se usó para esta factura.

El otro cambio es que la ciudad ya no presentará un gravamen para cobrar los saldos pendientes. Al observar estos procesos, encontramos que la Ciudad usó muchos recursos para implementar este proceso para las propiedades ocupadas por sus dueños. No teníamos ningún medio para cobrar el saldo impago de los inquilinos si su depósito no cubría la factura final. Seguiremos los procedimientos de cierre estándar para las facturas impagas cada mes. Sin embargo, si un inquilino se muda y deja un saldo sin pagar, no reiniciaremos el servicio con un nuevo inquilino hasta que se pague la factura. Cualquier otro saldo ocupado por el propietario que permanezca pendiente durante 60 días simplemente se enviará a una agencia de cobranza.

Para los nuevos propietarios, simplemente completará el nuevo contrato. Para los propietarios de viviendas existentes que tienen un depósito en la cuenta, si completa el formulario de solicitud actualizado, su depósito se puede acreditar en su cuenta. Los inquilinos también pueden tener sus depósitos acreditados en la cuenta si tanto ellos como el dueño de la propiedad completan el nuevo formulario. Se enviará una copia de la factura de servicios públicos al propietario y / o la compañía de administración de la propiedad, así como al inquilino. Esto evita que se acumulen billetes grandes inesperados.

Descubrimos que el proceso de embargos preventivos para la propiedad simplemente no es rentable como medio para recuperar los saldos pendientes. Los miembros de la comunidad han expresado constantemente su preocupación de que el proceso de gravamen no debería ser nuestra primera opción para cobrar estos saldos impagos.

Otro cambio notable es que proporcionaremos una etiqueta en la puerta dos días hábiles antes de desconectar el servicio de

agua a una dirección de servicio. Nuestro proceso anterior era etiquetar la ubicación el día de cierre. Descubrimos que nuestra comunidad está ocupada y, a menudo, los residentes van a trabajar por la mañana y regresan tarde por la noche. Así que eso dejará poco tiempo para hacer llegar el pago al ayuntamiento antes del cierre. Odiamos dejar a alguien sin agua durante la noche debido a este problema. Este proceso proporciona algún tiempo de espera para visitar el ayuntamiento y enviar un pago, poner un cheque en el buzón o conectarse en línea y pagar el saldo pendiente. Esperamos que estos cambios ayuden a los clientes de servicios públicos en un momento cada vez más ocupado.

Hemos recibido varias quejas centradas en los vendedores ambulantes de la ciudad. Debemos permitir este tipo de actividad ya que los tribunales estatales han dictaminado que las entidades tienen derecho a solicitar negocios. No podemos exigir ninguna diferencia en las licencias o tarifas que separe una clase de negocios de otra. Con esta precedencia legal en mente, actualizamos nuestra ordenanza de licencias comerciales. Este cambio significa que cualquier empresa que llegue a hacer negocios dentro de los límites de la ciudad debe solicitar una licencia comercial. Para tratar el problema de los vendedores ambulantes, una persona individualmente tendrá que colocar un letrero de Prohibido el paso. Si su propiedad tiene un cartel de Prohibido el paso y un vendedor ambulante o de puerta a puerta llega a su propiedad, se le puede citar como intruso. Esto nos permitirá citar a los infractores en el acto y evitará que esta actividad ocurra en el futuro.

Hicimos algunos cambios en el código de desarrollo que son significativos. Estos cambios se realizaron para apoyar la visión de futuro de la comunidad. Hicimos que la localización de nuevas empresas fuera un proceso más sencillo. Hicimos cambios que eliminaron asignaciones contradictorias. Desarrollamos un proceso simplificado que permite abrir un negocio antes. Ya hemos tenido varias empresas nuevas que utilizan este proceso simplificado y ven los impactos positivos a lo largo de Main Street. Los cambios menores en los negocios existentes ya no requieren una audiencia pública. Agregamos algo de lenguaje que reduce los requisitos de estacionamiento para edificios comerciales existentes. Hemos descubierto que el estacionamiento limitado es una barrera para un nuevo negocio en el centro de la ciudad. Hemos actualizado los estándares de diseño para negocios comerciales para que sean más descriptivos, para que el desarrollo de nuevos negocios se alinee con nuestra visión actual para el crecimiento futuro. Una barrera para atraer nuevos negocios a Aumsville ha sido la falta de mejoras realizadas por un negocio existente. Las nuevas empresas se muestran reacias a realizar la inversión necesaria a menos que las empresas circundantes hayan demostrado que los valores y la rentabilidad futuros aumentarán. Las definiciones de los códigos de signos se redactaron para ser más claras. También incluimos secciones en el código para permitir camiones de comida móviles y usos temporales como puestos de fuegos artificiales y lotes de árboles de Navidad.

También agregamos una asignación para promediar el tamaño de los lotes en la subdivisión, de modo que las parcelas irregulares y no conformes aún puedan desarrollarse razonablemente como parte de la subdivisión. Los estándares de estacionamiento residencial se modificaron para que el estacionamiento adicional agregado a una residencia para cualquier vehículo,

recreativo o de otro tipo, deba estar pavimentado.

La Ordenanza sobre Molestias fue enmendada para aclarar qué constituye basura y para eliminar el almacenamiento de materiales en los patios delanteros. El almacenamiento siempre ha sido diseñado para estar en los garajes y áreas traseras de la residencia. Si bien la mayor parte de la ordenanza sigue siendo la misma, partes de la ordenanza sobre molestias se modificaron para mayor claridad y cumplimiento de las ordenanzas locales. Se agregó una sección relacionada con edificios abandonados y un proceso para condenar o reducir esos edificios si es necesario. Uno de los elementos que encontramos es que la ciudad no tenía un proceso si un edificio se encontraba abandonado o inseguro. Esto ahora proporciona ese proceso.

Esperamos que estos cambios nos acerquen a la visión que la mayoría de los miembros de la comunidad quieren ver y cumplir con las leyes estatales según lo previsto. Cuando estas leyes cambian, debemos tener un proceso para realizar los cambios necesarios. Si tiene alguna pregunta sobre alguna de las ordenanzas actualizadas, no dude en comunicarse conmigo en el ayuntamiento.

-Ron Harding, administrador de la ciudad  
rharding@aumsville.us

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann  
Owner / Technician

Paid Advertisement  
(503) 749-2031

Used Appliances For Sale – Call for Selection

## ENTRADA DE LA PRIMERA CALLE



Si bien todavía no parece mucho, cuando llegue la primavera, verá un aspecto completamente nuevo en la intersección de 1st Street / Main Street. Planeamos que esta sea una bienvenida más acogedora al centro de Aumsville.

Obras Públicas ha estado trabajando arduamente plantando árboles y arbustos a lo largo de las esquinas de First y Main. En total se plantarán 17 árboles y 50 arbustos.

Gracias al Condado de Marion y la Fundación de la Familia Ford por los fondos de subvención que pagaron por estas mejoras.

## FECHAS IMPORTANTES

- ◇ Ayuntamiento cerrado el 1 de enero de 2021
- ◇ Reunión del consejo 11/01/2021
- ◇ Ayuntamiento cerrado el día de Martin Luther King Jr, 18/1/2021
- ◇ El día de la etiqueta es el 25/1/2021
- ◇ Reunión del Consejo 25/01/2021
- ◇ El día de lectura del medidor es el 26/1/2021
- ◇ El día de cierre es 27/1/2021

Paid Advertisement

HAPPY  
NEW YEAR  
2021

FROM YOUR FRIENDS AT

**Riverview**  
COMMUNITY BANK



[RiverviewBank.com](http://RiverviewBank.com)